

SPEARGUNS



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		

INDEX

EN USER MANUAL	CS NÁVOD K POUŽITÍ
IT MANUALE D'USO	DA BRUGERMANUAL
FR MANUEL DE L'UTILISATEUR	FI KÄYTTÖOHJE
ES MANUAL DE USUARIO	HR UPUTE ZA UPORABU
DE BEDIENUNGSANLEITUNG	HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
PT BEDIENUNGSANLEITUNG	NL GEBRUIKERSHANDLEIDING
ZH 用戶手冊	NO BRUKERVEILEDNING
TH คู่มือการใช้	PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
JA ユーザーマニュアル	RO MANUAL DE UTILIZARE
ID PANDUAN PENGGUNA	SK KULLANICI KILAVUZU
HI उपयोगकर्ता पुस्तिका	SV ANVÄNDARMANUAL
RU Руководство пользователя	EL ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ
AR دليل المستخدم	KO 사용 설명서
TR KULLANICI KILAVUZU	BG РЪКОВОДСТВО ЗА ПОЛЗВАНЕ
UK ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ	SL UPORABNIŠKI PRIROČNIK
ET KASUTAJAKÄSITLUSJUHEND	
LV LIETOŠANAS ROKASGRĀMATA	
LT NAUDOJIMO VADOVAS	

CAN'T FIND YOUR LANGUAGE?

See the manual in the **MANUALS & SOFTWARE** section at www.cressi.com or scan the QR-code

EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		



Official Website
www.cressi.com

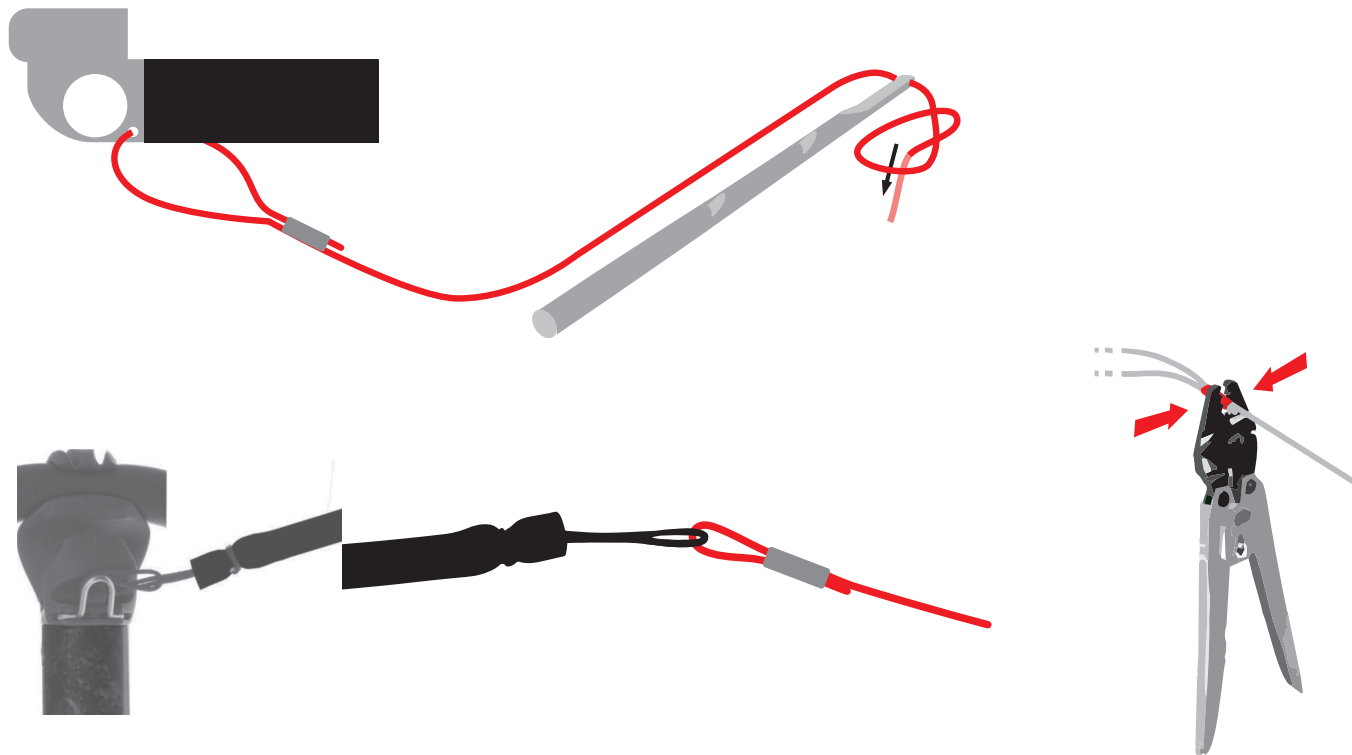
Follow us on:

Facebook
Instagram
Youtube
X
TikTok

info@cressi.com

#SHARE YOUR EXPERIENCE

FIG. 1 A



CRESSI

FIG. 1 B

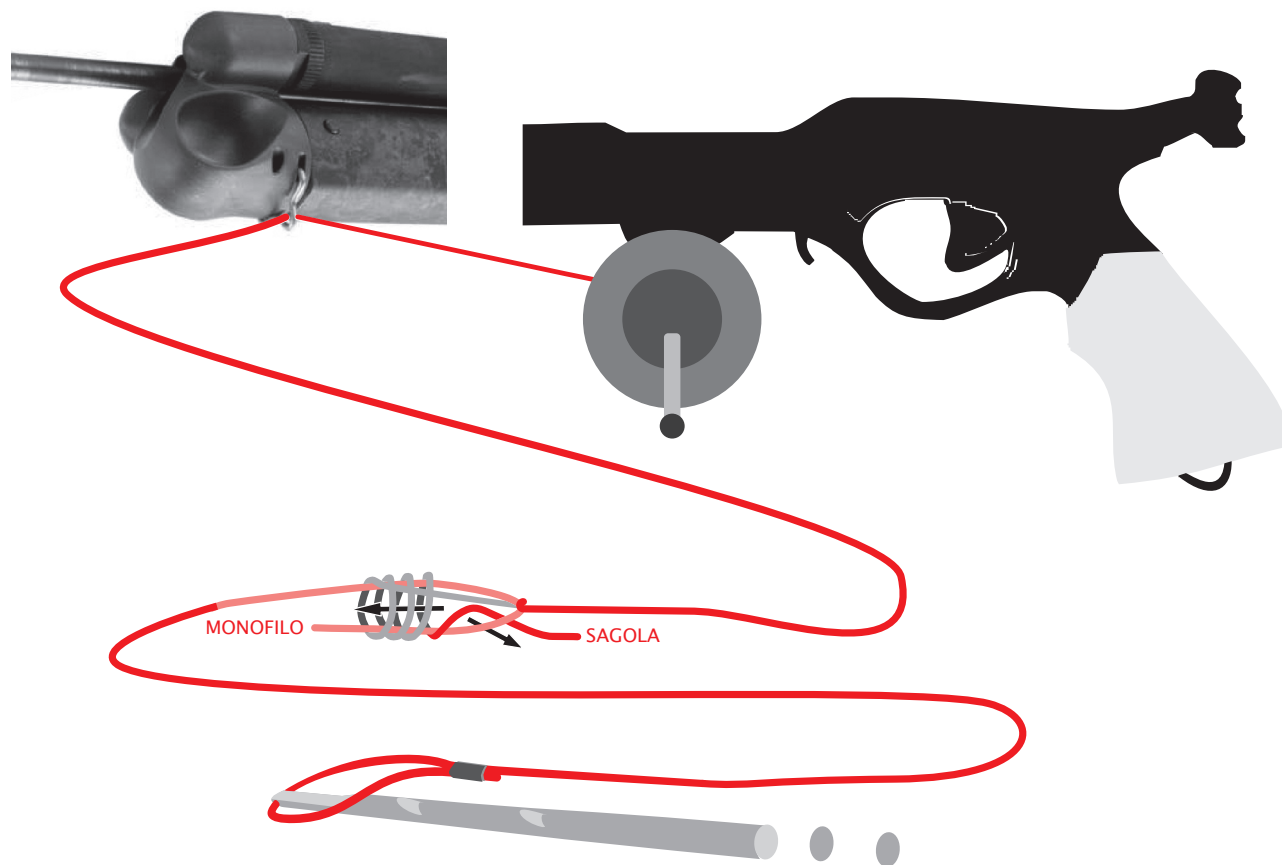


FIG. 2



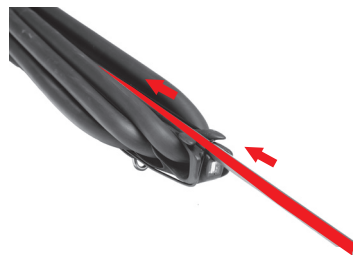
**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE



**COMANCHE RAIL /
MOICANO**



VICTORY

FIG. 3

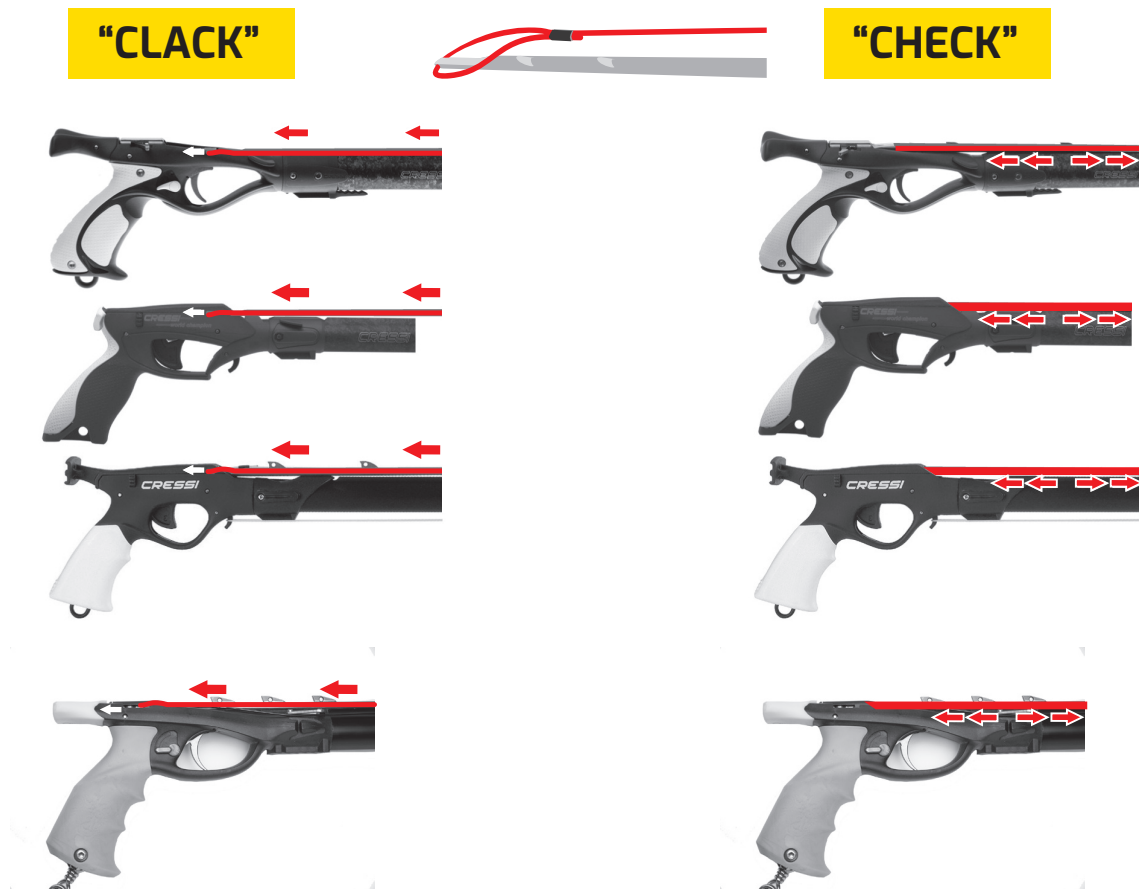
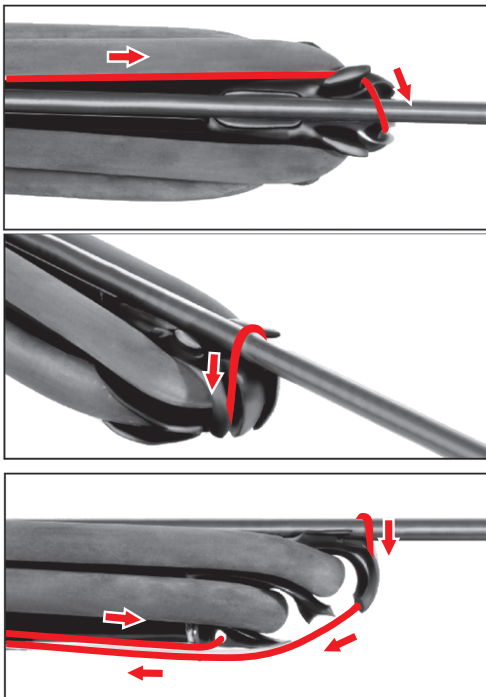
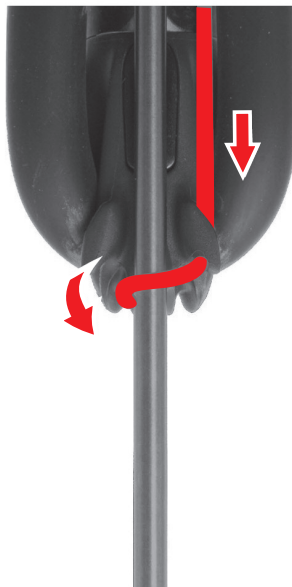


FIG. 4 A



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



VICTORY

FIG. 4 B

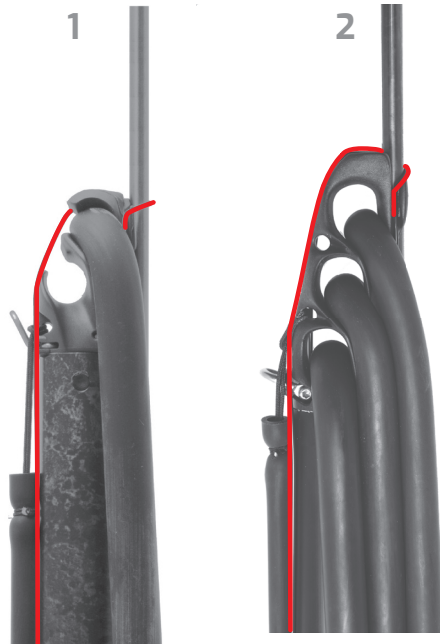


FIG. 4 C



COMANCHE RAIL/ SIOX



APACHE

FIG. 5



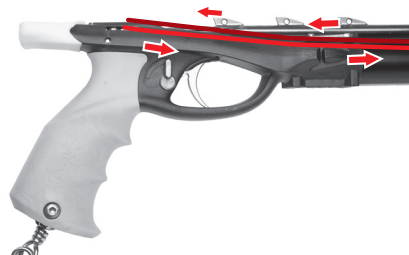
CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER



APACHE / YUMA FAST



COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX



VICTORY

FIG. 6



**CHEROKEE / CHEROKEE FAST /
CHEROKEE EXO / CHEROKEE POWER**



APACHE / YUMA FAST



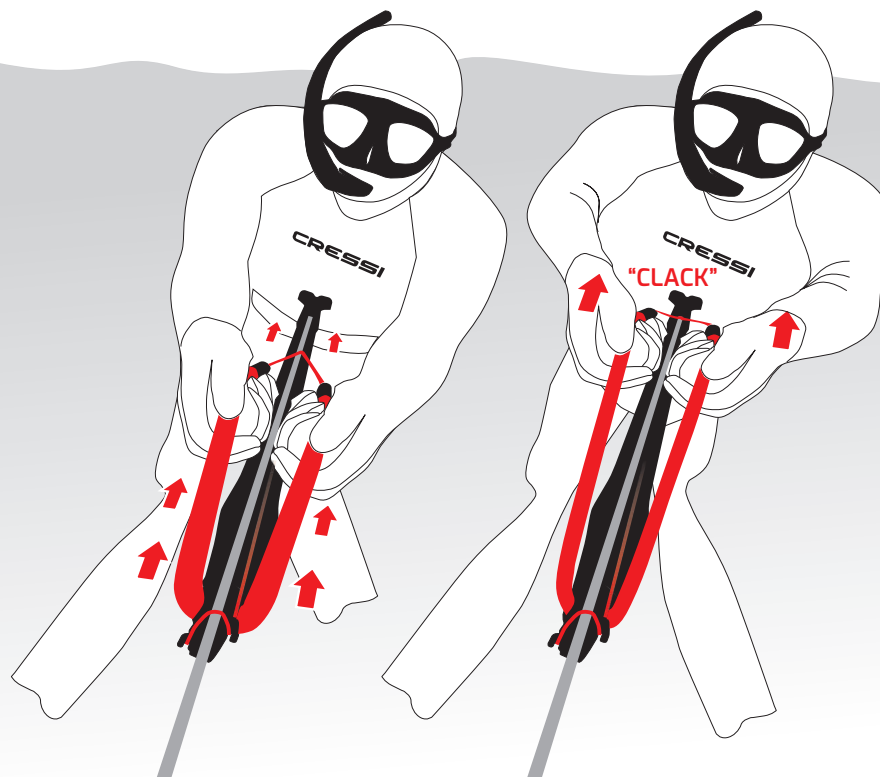
COMANCHE / COMANCHE RAIL / SIOUX

LOCK



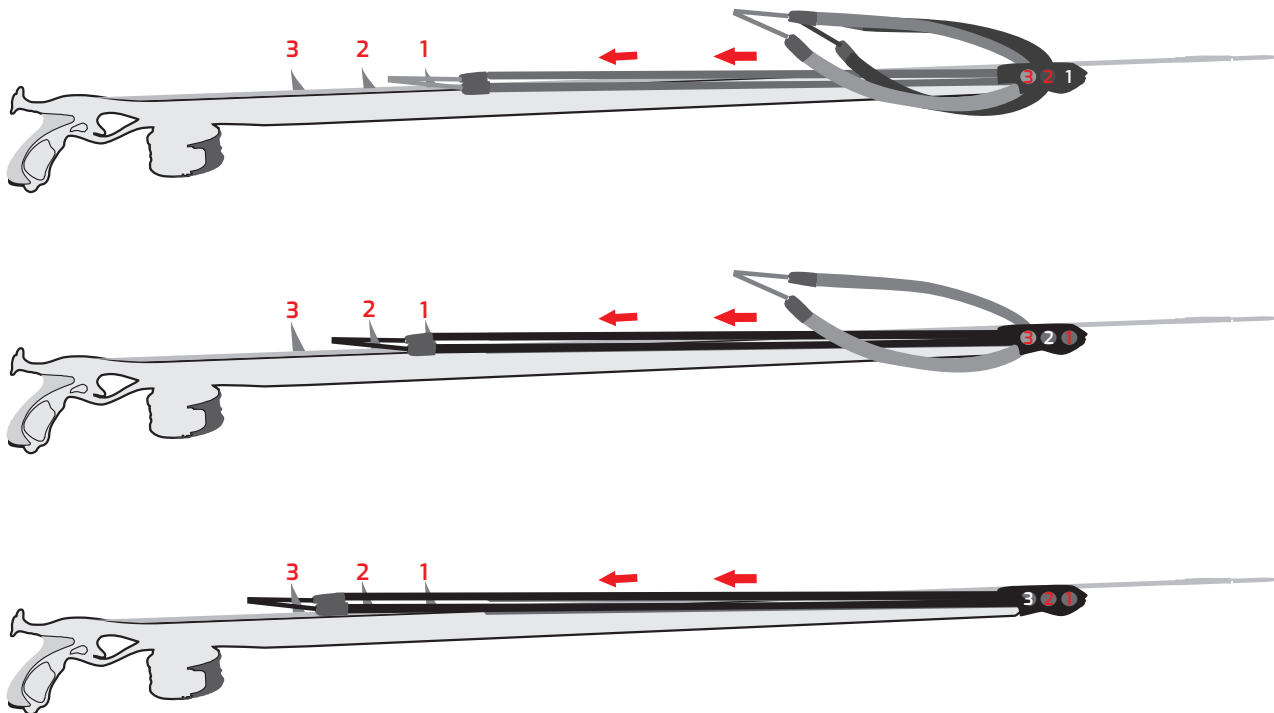
VICTORY

FIG. 7 A



CRESSI

FIG. 7 B



РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ И ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ РУЖЬЯ ДЛЯ ПОДВОДНОЙ ОХОТЫ CRESSI SUB

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ

⚠ ВАЖНО: данное ружье может причинить серьезные ранения и повреждения в случае использования не по назначению. Следует обращаться с ружьем с осторожностью;

⚠ ВАЖНО! - Для вашей безопасности и безопасности окружающих, а также во избежание повреждения спарган или имущества, никогда не заряжайте и не стреляйте из воды. Никогда не стреляйте с воздуха в воду. Никогда не держите подводное ружье заряженным на суше или в лодке. Используйте его только в воде для подводной рыбалки. Убедитесь, что в поле проекции древка нет людей или предметов.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Никогда не полагайтесь полностью на механическую защиту, так как она может выйти из строя или быть непреднамеренно отключена. Механический предохранитель не заменяет безопасного обращения с оружием.

- Перед началом использования ружья для подводной охоты рекомендуется внимательно прочитать все инструкции, приведенные в настоящем руководстве; храните руководство с инструкциями для будущих консультаций;
- Ружье спроектировано исключительно для использования под водой и должно применяться только в воде, исключительно для подводной охоты или упражнений в подводной стрельбе по мишени;
- Необходимо неукоснительно выполнять инструкции, содержащиеся в настоящем руководстве для обеспечения безопасности для себя и других людей, а также для того, чтобы не повредить ружье;

- Никогда не заряжайте и не разряжайте подводное ружье, не находясь в воде, для обеспечения безопасности для себя и других людей, а также для того, чтобы не повредить ружье;
- Никогда не держите ружье заряженным на суше или на лодке, используйте его исключительно в воде для подводной охоты или для стрельбы по подводной мишени;
- Никогда не заряжайте ружье рядом с купающимися людьми или в людном месте, на пляже или на прибрежных скалах;
- Всегда заряжайте подводное ружье, поставив его предварительно на предохранитель;
- Рекомендуется использовать перчатки и защитные нагрудные вставки для зарядки подводного ружья Cressi sub;
- Для предотвращения несчастных случаев, обеспечения вашей личной безопасности и безопасности других людей никогда не снимайте и не портите предохранитель подводного ружья;
- После того, как ружье было взведено, крепко возьмитесь за рукоятку. Не держите ружье за резервуар или, что еще опаснее, за гарпун;
- Не помещайте палец на спусковой крючок, если вы не собираетесь стрелять;
- Никогда не стреляйте из подводного ружья, не будучи в воде. Никогда не стреляйте из воздуха в направлении воды;
- Можно стрелять, только полностью находясь под водой, при условии полной видимости, гарантирующей совершенную безопасность использования ружья. Необходимо убедиться в отсутствии других людей в радиусе действия ружья;
- Никогда не стреляйте в направлении других людей или в направлении неподвижных объектов;
- Никогда не направляйте подводное ружье в направлении людей, даже если

ОБЩИЕ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ДЛЯ КОПЬЕМЕТАЛКИ POWERBAND

Перед использованием убедитесь, что изделие полностью исправно.

- Перед использованием копьеметателя powerband всегда проверяйте правильность работы системы спуска и предохранителя, следуя инструкциям, приведенным в данном руководстве (3-6);
- Убедитесь в том, что силовые ленты правильно закреплены на конце головки и/или дужке, находятся в хорошем состоянии и не имеют признаков износа. В противном случае незамедлительно замените их перед использованием оружия;
- Всегда проверяйте, хорошо ли закреплен лить на конце копья и на древке в соответствии с инструкциями, приведенными в данном руководстве (1A-1B);
- Рекомендуется использовать защитные перчатки и нагрудные щитки при зарядке ружья (7A);- Перед использованием ружья всегда включайте предохранитель (в некоторых моделях это соответствует положению "LOCK"), следуя инструкциям, приведенным в данном руководстве (6);
- Для обеспечения вашей безопасности и безопасности окружающих никогда не снимайте и не вскрывайте предохранитель на копье;
- Мы рекомендуем внимательно следить за информацией, представленной на рисунках в данном руководстве, относительно шагов подготовки к погружению, установки лески на копье и зарядки оружия, а также различных моделей копья Powerband в линейке Cressi Sub (1A-1B-2-3-4A-4B-4C-5-6-7A-7B);
- Защищайте древко защитным наконечником, когда оружие не используется;
- Тщательно промывайте пистолет пресной водой после каждого погружения;- Для обеспечения наилучших характеристик оружия используйте только компоненты и аксессуары Cressi Sub;
- Любое техническое обслуживание или ремонт ружья должны выполняться только техническим персоналом авторизованных центров Cressi-sub;
- Вы можете найти авторизованный центр Cressi-Sub, обратившись к своему дилеру, или к самой компании Cressi Sub S.p.A., отправив электронное письмо по адресу: info@cressi.com;- Cressi Sub не несет ответственности за работы, выполненные персоналом, не уполномоченным Cressi Sub.



This manual is 100% recyclable.
Please waste properly or reuse it.

PAPER - WASTE SORTING

Check the instructions of your municipality
or the authorized facilities

PAP - Raccolta Carta

Verifica le disposizioni del tuo Comune.

Cressi Sub S.p.A.

Headquarters:

Via G. Adamoli, 501
16165 Genova, Italy

+ 39 010 830791
info@cressi.com
www.cressi.com



EN	IT	FR	ES	DE	PT	ZH
TH	JA	ID	HI	RU	AR	TR
EL	PL	HU	KO	CS	SV	RO
NL	NO	FI	DA	SL	HR	SK
BG	ET	LV	LT	UK		